

УЧИТЬ И УЧИТЬСЯ БЫТЬ РУССКИМИ

ОБ ИТОГАХ ОДНОГО РЕГИОНАЛЬНОГО ФОРУМА

Н.Л. КРЫЛОВА

Доктор исторических наук
Институт Африки РАН

Н.В. СУХОВ

Российский центр науки и культуры в Марокко

Ключевые слова: русский язык в Африке, русское зарубежье, русско-африканская семья, русская школа за рубежом

В июне 2011 г. наши соотечественники, проживающие в Королевстве Марокко, в рамках V Региональной конференции соотечественников принимали в Касабланке руководителей российских ассоциаций, Российских центров науки и культуры (РЦНК), Россотрудничества из Африки и Ближнего Востока, а также представителей МИД России, фонда «Русский мир», Московского дома соотечественников, Института Африки РАН. Представители из 14 стран съехались в Касабланку, чтобы сообща обсудить пути решения задачи сохранения Русского мира, рассеянного на обширных пространствах планеты, культурных и моральных ценностей, которыми дорожили наши предки и, опираясь на которые, создавали великую Россию.

Открывая конференцию, заместитель директора Департамента по работе с соотечественниками МИД России Александр Сафронов подчеркнул, что «распространение русского языка и культуры за рубежом - одно из наиболее важных направлений деятельности российского государства... И долгом нашим явля-

ется помощь соотечественникам в сохранении этнокультурной принадлежности и связей с исторической родиной». В интервью корреспонденту ИТАР-ТАСС представитель Московского дома соотечественников Николай Яхонтов подытожил: «В странах Ближнего Востока и Африки сформировались стабильные диаспоры наших соотечественников, которые во многом являются и представителями нашей страны. И если мы будем оказывать им всяческую помощь, это будет самым благоприятным фактором».

Более конкретно сформулировал значение подобного форума Посол РФ в Королевстве Марокко Борис Болотин, отметив, что «конференция соотечественников в Касабланке - это хорошая возможность поставить вопросы перед Москвой, обратиться с предложениями и инициативами». И они были четко сформулированы участниками конференции. В первую очередь, следует отметить необходимость акцентировать в разрабатываемой «Программе работы с соотечественниками за рубежом на 2012-2014 гг.» содействие структурированию общественных объеди-

нений, в том числе молодежных, развитию государственных и региональных средств массовой информации. Актуальными остаются, и это подтверждает резолюция конференции, совершенствование российского законодательства в отношении соотечественников, разработка концепции Русской школы за рубежом, вопросы сохранения русского языка в странах региона.

За прошедшие полгода соотечественники ощутили отсутствие взаимодействия с Правительством Москвы и призвали его как можно скорее принять городскую «Программу работы с соотечественниками на 2012-2014 гг.». Общепризнанно, что российские центры науки и культуры являются опорой для культурной и просветительской деятельности соотечественников в тех странах, где они существуют. К сожалению, после распада СССР сеть культурных центров в странах Ближнего Востока и, особенно, Африки потеряла большую часть своих звеньев. Этим обусловлены настойчивые пожелания к Федеральному агентству по делам СНГ соотечественников, проживающих за рубежом, и по между-



Участники «круглого стола» региональной встречи соотечественников за работой.

народному гуманитарному сотрудничеству (Россотрудничество) продолжить работу по воссозданию такой сети.

Не менее обстоятельным и конструктивным получился многосторонний диалог на «круглом столе», ставшем своеобразным продолжением конференции. За нынешним «круглым столом»*, который был организован представительством Россотрудничества в Марокко, Институтом Африки РАН и Координационным советом соотечественников в Марокко при поддержке МИД России, собрались более 40 человек, представляющих россиян из стран Африки и Ближнего Востока. Его тему - «Учитель и Ученик в «русской» Африке» - смело можно назвать новаторской, поскольку эта проблема, возникающая в местах проживания российских соотечественников, в контексте огромного разнообразия форм взаимовлияния и взаимодействия всех участников образовательного процесса, ранее никогда не поднималась. Такая проблема существует, с особой остротой заявляя о себе сегодня, когда глобализация бросает вы-



зов культурно-национальной идентичности. В новой для соотечественников-россиян жизни важно воспитать своих детей не «Иванами, родства не помнящими», но личностями, которые чтят родину и культуру своих предков.

Насколько актуальна и значима эта проблема для самих соотечественников, насколько они озабочены «русской составляющей» в системе образования своих детей, их воспитания в условиях смешанной семьи, свидетельствуют выдержки из выступлений на «круглом столе». «Учитель, Ученик, в русской Африке... Как далеко она, эта Африка! И мы здесь живем. Мы - носители русского языка, русской культуры. Мы - представители русской Африки, люди, по совершенно разным причинам попавшие сюда.... И теперь нам самим приходится быть учителями для своих детей. Как бы мы ни стремились адаптироваться в принявшей нас стране,

всё-таки наши дети первое слово в своей жизни услышали от нас, матерей. И слово это было - порусски. Пусть даже дети наши растут в другом языке, они твёрдо знают, что мамы их - русские. И они стараются обращаться к нам по-русски» (Татьяна Нажах, Рабат, Марокко).

«Это только так кажется, что нет ничего проще, чем сесть рядом в светлой комнате этим двоим: тому, кто может учить и тому, кто хочет учиться; это только так кажется, что нет ничего проще учителю начать учить, ведь он, учитель, так легко и свободно говорит-читает-пишет на этом своем родном русском языке. Это только кажется простым, а вот вы попробуйте в реальных условиях дальнего зарубежья сделать так, чтобы эта встреча учителя и ученика - состоялась, чтобы эта встреча была не разовой, а вылилась в долгий и плодотворный учебный процесс, попробуйте... и поймете, что организовать такую

* «Круглый стол» лидеров международных неправительственных организаций, объединяющих русскоязычных женщин, «Русские женщины в смешанных браках», прошел в Марракеше в июне 2009 г. Второй - «Русский язык - инструмент сохранения духовной культуры в современной «смешанной» семье» - состоялся в сентябре 2010 г. в Рабате.

встречу достаточно трудно и сложно» (Нина Сергеева, г. Латакия, Сирия).

Безусловно, понятие «Учитель» на обширных пространствах русского зарубежья гораздо шире, чем просто обучающий школьным дисциплинам специалист; оно чрезвычайно многогранно, сложно и тонко структурировано: это, в первую очередь, семья и, конечно, русская мать, как первый Учитель в жизни ребенка; позже - педагог, наставник, который несет исходные духовные ценности русской культуры; это и психологи, и преподаватели музыки, русского театрального искусства; важную воспитательно-патриотическую роль могут и должны играть отечественные СМИ.

Да и «Ученик» здесь непростой. Многолетний опыт работы с детьми от смешанных браков в Российских центрах науки и культуры, действующих в странах Африки и Ближнего Востока, убеждает, что ребенок родителей, принадлежащих к различным культурам, и, следовательно, соприкасающийся в лице матери и отца с различными нормами и ценностями, это - в своем роде самостоятельная культурная величина, реально существующая, требующая от педагогов и наставников внимательного и аккуратного к себе отношения. Многие здесь зависят от кровно-родственного окружения ребенка, самой атмосферы домашнего очага, а также от норм и идеалов, привитых его воспитателями, СМИ, группами сверстников.

Об актуальности и многоплановости поднятой проблемы свидетельствует круг тем, вызвавших живую полемику на нынешнем форуме:

- Учитель и Ученик - психология взаимоотношений, поиск взаимопонимания и формы взаимодействия;

- первые шаги в духовном пространстве русскоязычного ребенка и воспитательная роль семьи;

- проблемы и особенности воспитательных практик в русско-



язычных семьях в инокультурной среде, вопросы дошкольного воспитания на русском языке;

- сохранение исходной культуры в новых условиях бытия: опыт старших - примеры из жизни русской эмиграции первой и второй волны;

- русский язык за рубежом как инструмент сохранения исходной культуры: проблемы нового поколения;

- молодежь в современном русском зарубежье: интегрироваться, сохраняя себя.

Главные итоги третьей марокканской встречи за «круглым столом» сформулированы в её резолюции. Для обсуждения и решения блока вопросов о формах и содержании обучения русскому языку детей, говорящих на двух и более языках одновременно, в иноязычной, инокультурной среде решено создать региональную организацию преподавателей русского языка и отечественной истории, которая способствовала бы повышению профессионального уровня преподавателей этих дисциплин на местах. Для реставрации знаний русского языка и истории России у первых воспитателей детей-метисов - самих соотечественниц, организовать в странах проживания курсы по их обучению современным методикам преподавания русского языка и отечественной истории. Опираясь на опыт работы по преподаванию школьных дисциплин детям

Участники региональной встречи соотечественников. Российский центр науки и культуры.

из смешанных семей в странах Африки и Ближнего Востока, участники «круглого стола» предлагают создать рабочую группу с привлечением специалистов из Российской академии наук, специализированных высших учебных заведений России - Института стран Азии и Африки МГУ им. М.В.Ломоносова, Российского университета дружбы народов и других для подготовки методической и учебной литературы, учитывающей языковую и ментальную специфику стран их постоянного проживания. Это - призыв, обращенный к авторам и читателям журнала «Азия и Африка сегодня».

Надежды участников на продолжение этой нужной работы отражены в одном из пунктов резолюции «круглого стола»: «В связи с подготовкой работы 6-й региональной конференции соотечественников стран Африки и Ближнего Востока рассмотреть и представить в МИД РФ предложение о проведении одновременно с этим мероприятием очередного «круглого стола» под рабочим названием «Дети соотечественников. Жизнь в двух культурах».